

Psychosocial assessment for refugees in reception phase – Child version (PAIR-C)			
Psykososial kartlegging av flyktninger i mottaksfasen for barn under 6 år			
Intervju med omsorgsperson			
<p><i>Forslag til innledning:</i> Dere har opplevd en stor overgang i livet og kanskje mange dramatiske hendelser. Vi vet at dette kan påvirke hvordan man har det. Derfor spør vi alle som kommer som flyktninger om deres tanker og følelser den siste tiden og hvordan det påvirker livet i dag. Først skal jeg stille deg noen spørsmål om hva barnet ditt har opplevd og hvordan situasjonen er nå. Deretter kommer noen spørsmål om hvordan det går med barnet ditt. Dersom det er noe du ikke vil svare på, er det helt i orden. Si fra om det er noe du lurer på underveis.</p>			
BAKGRUNN			
Kontaktinformasjon:			
Etternavn, Fornavn		Alder (år):	Kjønn:
Fødselsdato/D-nummer:			
Sted, Dagens dato:		Tlf. barn/omsorgsgiver:	
FAMILIE OG HVERDAG			
Kom barnet sammen med noen til Norge?		Ja	Nei
Hvis ja, hvem?	Hvis nei, hvem har ansvar for barnet?		
Har barnet foreldre eller søsken som ikke er med til Norge?		Ja	Nei
Hvis ja, hvem?			
Har dere kontakt med dem?		Ja	Nei
Er noen i familien deres eller nære venner drept i krigen eller under flukten?		Ja	Nei
Hvis ja, hvem			
Har barnet ditt opplevd noe annet skremmende, farlig, voldelig eller på annet vis veldig stressende? (La foreldre fortelle/fyll inn)		Ja	Nei
Har du/familien fått et fast sted å bo her i Norge?		Ja	Nei
Hvor?			
Går barnet ditt i barnehage eller lignende tilbud?		Ja	Nei
Hvis ja: Trives barnet ditt i barnehagen?		Ja	Nei
HELSEPLAGER			
*Intervjuer (les): Har barnet ditt vært plaget av noe av det følgende <b>de siste to ukene?</b>			
	Stemmer ikke	Stemmer delvis	Stemmer helt
Klager ofte over hodepine, vondt i magen eller kvalme	0	1	2
Har mange bekymringer, virker ofte bekymret	0	1	2
Er ofte lei seg, nedfor eller på gråten	0	1	2
Er nervøs eller klengete i nye situasjoner	0	1	2

Er redd for mye (lettskremt)	0	1	2
<b>Summer alle svarere = _____</b>			<b>≥6</b>
<b>POST TRAUMATISKE REAKSJONER</b>			
Intervjuer (les): Nå kommer en liste over problemer som man noen ganger har etter veldig stressende opplevelser. I løpet av <b>de siste to ukene</b> , hvor ofte har barnet ditt:			
	Aldri	Noen ganger	Ofte
Oppført seg som om tidligere dramatiske hendelser skjer igjen akkurat nå?	0	1	2
Hatt søvnvansker eller mareritt?	0	1	2
Oppført seg som om de var yngre igjen; for eksempel begynt å tisse på seg igjen, grått ofte, eller vist frykt for å være alene?	0	1	2
Endret oppførsel på annen måte for eksempel blitt uvanlig urolig, sint og/eller, mer stille og tilbaketrukket enn tidligere?	0	1	2
Har du merket noen andre endringer som bekymrer deg? Noter:	0	1	2
<b>Summer alle svarene = _____</b>			<b>≥ 6</b>
<b>SAMLET VURDERING (KRYSS AV FOR RIKTIG TILTAK)</b>			
<b>Ikke behov for hjelpetiltak nå</b> <input type="checkbox"/>	<b>Behov for hjelpetiltak men ikke akutt</b> <input type="checkbox"/>	<b>Behov for akutt vurdering/behandling og oppfølging</b> <input type="checkbox"/>	
Adekvat psykisk tilstand og funksjonsnivå	Enslige mindreårige. Betydelige psykiske plager, funksjonstap, eller ved vansker i familien (eks omsorgsgiver med psykisk lidelse/rus problemer)	Tegn på livstruende tilstand, alvorlig sykdom eller skade. Eks: Ikke kontaktpar, tar ikke til seg mat og drikke, akutt forvirring eller pågående vold/overgrep/omsorgssvikt	
Råd ved behov. Gi god informasjon til foresatte om rettigheter, og hvem de skal kontakte ved behov for hjelp.	Gi god informasjon om hva som kan hjelpe og hvem foresatte skal kontakte ved behov. Planlegg ny kontakt innen 1 – 2 uker, eller tidligere ved behov. Henvis til aktuell instans ved behov.	Henvises akutt til lege/sykehus eller annen aktuell akutt instans	
<b>KONTAKTINFORMASJON KARTLEGGER</b>			
Navn og arbeidssted på den som kartlegger	Tlf. kartlegger		
Dersom barnet/familien har en kontaktperson i kommunen:			
Hvem er kontaktperson?	Tlf kontaktperson:		